

---

© Е.В. КУПЧИК

*elwika @list.ru*

УДК: 821. 161.1,373.612.2

### **МЕТАФОРИЧЕСКИЕ МОДЕЛИ МЫСЛИ В РУССКОЙ ПОЭЗИИ**

*АННОТАЦИЯ.* В статье рассматриваются метафоры, характеризующие феномен мысли, на материале русских поэтических текстов.

*SUMMARY.* The article considers the metaphors, characterizing the phenomenon of thought in Russian poetical text.

*КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА.* Метафора, метафорическая модель, поэтический текст, мысль.

*KEY WORDS.* Metaphor, metaphoric model, poetical text, thought.

Концепт *ум* занимает особое место среди концептов духовной сферы человека, выделяясь сложностью своего ценностного статуса. Исследователи объясняют эту сложность тем фактом, что ум является определяющим свойством, отличающим человека и от животных, и от других людей [1; 212]. Мыслительная деятельность, как и другие составляющие внутреннего мира человека, традиционно осмысливается на языке образных соответствий. Для описания абстрактных сущностей незаменима метафора, описывающая отвлеченный объект посредством его соотнесения с чем-либо более доступным для восприятия. Как отмечал Ш. Балли, «мы уподобляем абстрактные понятия предметам чувственного мира, ибо для нас это единственный способ познать их и ознакомить с ними других» [2; 221].

Слово *мысль* имеет в русском языке несколько значений: 1. То же, что и мышление. *Сила человеческой мысли*. 2. То, что явилось в результате размышления, идея. *Интересная м.* 3. То, что заполняет сознание, дума. *М. о сыне*. Иметь в мыслях что-н. 4. Убеждения, взгляды. *Быть одних мыслей с кем-н.* [3; 256]. Форма множественного числа слова *мысль*, указывает Е.В. Урысон, имеет два значения: «более одной законченной мысли с четким содержанием» и «поток не вполне оформленных, не вполне отделенных друг от друга возникающих и развивающихся сущностей» [4; 124].

*Мысль* и *мысли*, являющиеся традиционным объектом поэтических размышлений, выступают субъектом сопоставления в ряде метафорических моделей (далее ММ), представление о содержании которых дает «Словарь поэтических образов» [5]. В настоящей работе мы рассматриваем ММ, репрезентирующие мысль как существо того или иного вида. Реализации ММ *мысль* — *существо* составляют значительную часть метафорического пространства *мысли*.

Главное по значимости и частотности место принадлежит орнитологической метафоре. В основе сопоставления лежит способность мысли к быстрому и беспрепятственному перемещению в пространстве. Мысль, например, *свободно*

и развязно /, Сама, как птица на лету, / Парит, кружится и ныряет / И мимолетом обнимает / И даль, и глубь, и высоту (П. Вяземский); Мысль сердца, как птица, вольна (В. Туманский). В реализациях таких ММ отражены разные направления движения: мысли улетают от центра сознания (А. Белый), возвращаются к гнездовьям души (В. Луговской) и т.д. Особый вид движения мыслей-птиц — кружение, постоянное возвращение в одну и ту же точку пространства.

Как отмечают исследователи, «ум имеет определенную локализацию в верхней части головы человека» [1; 212]. Перемещение же мысли осуществляется как в голове, так и в душе человека, например: *Как эти лебеди, мысли виденьем в душе пролетают* (А. Майков). Голова человека может оказаться своеобразной клеткой для мыслей-птиц, например: *А мысль бьется в голове, как жаворонок в клетке* (К. Павлова). Вместе с тем они имеют возможность проникать в другие области внутреннего пространства человека (в его душу, сердце), а также запечатлеваться на его внешнем облике (обнаруживаясь, к примеру, на лице) и даже выходить за пределы человеческого организма: так, они могут виться вокруг человека, например: *Все та же неотвязчивая мысль / Вокруг меня, как черный ворон, вьется* (А. Толстой). Отметим, что уподобление ума ворону зафиксировано еще в древнерусских текстах [6; 186]

Менее распространенным орнитологическим признаком мысли является звучание, например: *Как птицы в проволочных клетках, свистали мысли* (А. Вознесенский).

Уподобление мысли конкретным видам птиц несет информацию о содержании мыслей: мрачные, беспокоящие человека мысли характеризуются посредством образов воронов и ворон, коршунов, *зловещих и угрюмых* (Н. Гумилев); характер мыслей передан также сопоставлениями их с голубями, ласточками, лебедями, совами и т.д.

ММ *мысль — животное* реализуется в сопоставлениях мысли с представителями фауны, способными прежде всего к быстрому преодолению пространства. В текстах разных поэтов мысль предстает в образе коня, например: *И мысли — как кони* (Вс. Иванов); *О, мысль, на чужбине — крылатый скакун* (А. Кусиков). Повторяется и образ мыши: *Мысли, летите, как мошки, бегите, как мышки* (В. Шершеневич). Основаниями сопоставлений могут служить также размер и повадки мышей, например: *И висят, как летучие мыши, / Надо мною вниз головой / — времена, домишки и мысли* (А. Вознесенский); *Да еще — копается вчерне / Мысль, как мышь среди незакрытых банок* (О. Николаева). Соответствиями мыслей из мира фауны оказываются также антилопы, горностаи, белки и т.д.

Быстрота перемещения, малый размер, издаваемые звуки, особенности поведения, а также способность перемещаться роем являются основаниями многочисленных сопоставлений мыслей с насекомыми — пчелами, муравьями, мухами, бабочками и т.д., например: *Трудолюбивою пчелой, / Звеня и рокоча, как лира, \ Ты, мысль, повисла в зное мира / Над вечной розой — душой* (В. Ходасевич); *И мыслей муравьи ползут / По пням вчерашних недомолвок* (В. Шершеневич); *Черные мысли, как мухи, / Всю ночь не дают покою: жалят, язвят и кружатся / Над бедной моей головою* (А. Апухтин); *Как бабочки, роем в моей голове / Нелепые думы шумят и шумят* (В. Брюсов).

Особый характер движения мысли (обычно негативной, причиняющей человеку страдания) лежит в основе традиционной для русской поэзии ММ *мысль — змея*: *По сердцу мысль вьется, как змея, / И не дает покоя, ни житья* (П. Катенин); *И о самоубийстве мысль вползла / В меня из дырки телефонной трубки, / Как та змея из черепа коня, / В своих зубах скрывающая смерть Олега* (Е. Евтушенко).

Антропоморфные метафоры мысли по сравнению с зооморфными встречаются в русской поэзии нечасто. Объектом сопоставления обычно выступает человек, так или иначе связанный с перемещением в пространстве, например: *Мысли мои — гонцы / Вслед за конем бегут* (М. Волошин); *Он новые мысли, как светлых гостей, / Всегда ожидает из розовой дали* (Н. Гумилев). У разных поэтов встречается сопоставление мыслей с ворами, тайно проникающими в душу человека или покидающими ее.

В ММ *мысль — существо* подробно, детализировано отражена идея движения мыслей. Мысли перемещаются в воздушной среде (*летят, парят, кружатся, вьются*), осваивают земное пространство, по которому *идут, бродят, шагают, крадутся, бегут*, например: *Но мысли... летят без преград за пределы земные* А. Подолинский); *В воздухе носятся мысли такие, / Что если бы воздухом этим питаться, / Была бы у ангелов аллергия* (А. Вознесенский). *Ночь свищет, и в пожары млечные, / В невероятные края, / Проваливаясь в бездны вечные, Идет по звездам мысль моя* (В. Набоков); *И мысль бежала В быль старых дней* (Н. Коншин). Помимо поступательных движений, мысли способны совершать и иные — они *ерзают, шевелятся, копошатся, ворочаются, переворачиваются* и т.д., например: *Теснятся, давятся, копошатся, кишат / И сами выскочить на свет из тьмы спешат* (В. Петров); *В хорошей головке шевелятся мысли* (Н. Олейников).

Таким образом, *мысль* в русской поэзии репрезентируется посредством ММ, реализации которых выявляют особенности мысли как живого существа, отличающегося способностью к свободному — и независимому от воли человека — перемещению как во внутреннем мире человека, так и во внешнем пространстве — порой безграничном. Движение мысли отличается разнообразием (прямолинейное, круговое, упорядоченное, хаотичное, стремительное, медленное, осуществляемое без труда или с трудом и т.д.). Соответствующие ММ отражают и многообразие характеристик мыслей, которые могут быть радостными и тягостными, постоянными и мимолетными, позитивными и негативными.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Антология концептов / Под ред. В.И. Карасика, И.А. Стернина. М.: Гнозис, 2007. 512 с.
2. Балли Ш. Французская стилистика. М.: Иностранная литература, 1961. 394 с.
3. Ожегов С.И. Словарь русского языка. 24-е изд-е. М.: Оникс, 2010. 640 с.
4. Урысон Е.В. Проблемы исследования языковой картины мира: Аналогия в семантике. М.: Языки славянской культуры, 2003. 224 с.
5. Павлович Н.В. Словарь поэтических образов. В 2-х томах. Т.1. М.: Эдиториал УРСС, 1999. 848 с.
6. Кондратьева О.Н. Структура концепта УМ в памятниках литературы Древней Руси / Концептуальные сферы МИР и ЧЕЛОВЕК. Отв. ред. М.В. Пименова. Кемерово: Графика, 2006. С. 177-202.